

MUNDO- harjoittelu info

Welcome to work!

Maarit Harjanne, Sari Lintukorpi, Douglas Schneider, Marja Tomberg



Euroopan unionin
osarahoittama



Co-funded by
the European Union

MUNDO-harjoittelu / MUNDO-practice

- MUNDO tarkoittaa monikielistä ja -kulttuurista harjoittelua, jossa tuetaan kielen oppimista sekä kieli- ja kulttuuritietoisuutta.
- MUNDO means multilingual and multicultural practice, which supports language learning and language and cultural awareness.



MUNDO-harjoittelu / MUNDO-practice

- Potilas/asiakas on oppimisen lähtökohta ja vertaisoppimisella on mallissa keskeinen rooli
- Oppiminen nähdään prosessina, jossa yksilön oma aktiivisuus rakentaa ja kehittää tietoja ja taitoja reflektoiden muiden opiskelijoiden kanssa
- The patient / client is the starting point for learning and peer learning plays a central role in this model
- Learning is seen as a process in which the individual's own activity builds and develops knowledge and skills in reflection with other students



Potilas/asiakas on keskiössä

- Opiskelijat perehtyvät yhden tai kahden potilaan/asiakkaan tilanteeseen perusteellisesti
 - Syvennetään tietoa näiden potilaiden tilanteesta ja tarpeesta lähtien
- Opiskelijan ja potilaan vuorovaikutus on tärkeää
- Opiskelijat oppivat kokonaisvaltaista hoitotyötä ja/tai kuntoutusta
- The students get to know one or two patients / clients situation in a deeper way
 - They deepen their knowledge of their situation and needs of these patients
- Cooperation between student and patient is important
- The students learn care and/or rehabilitation holistic way



Potilas/asiakas on keskiössä

- Potilas on oppimisen lähtökohta
- Ohjaaja antaa taustalla tukea
- Opiskelijat oppivat toisiltaan, vertaisoppiminen



Luotu Copilot AI:n avulla
12.11.2024

- The patient is the starting point of learning
- The mentor gives challenges and support on the background
- The students learn from each other, peer learning



Euroopan unionin
osarahoittama



MUNDO-harjoittelu/MUNDO practice

Opiskelija oppii:

- Ottamaan vastuuta oppimisesta ja potilaan hoidosta ja kuntoutuksesta
- Hoitamaan/kuntouttamaan potilasta kokonaisvaltaisesti
- Päätöksenteko- ja ongelmanratkaisutaitoja
- Tiimi- ja työelämätaitoja

The student learns:

- Take responsibility for own learning and patient care and rehabilitation
- To care and rehabilitate patient as a whole
- Decision making and problem solving skills
- Team work and work-life skills



MUNDO-harjoittelu/MUNDO practice

Opiskelija voi olla yksin, parin kanssa
tai tiimissä

The student can work alone, with pair or
in the bigger group

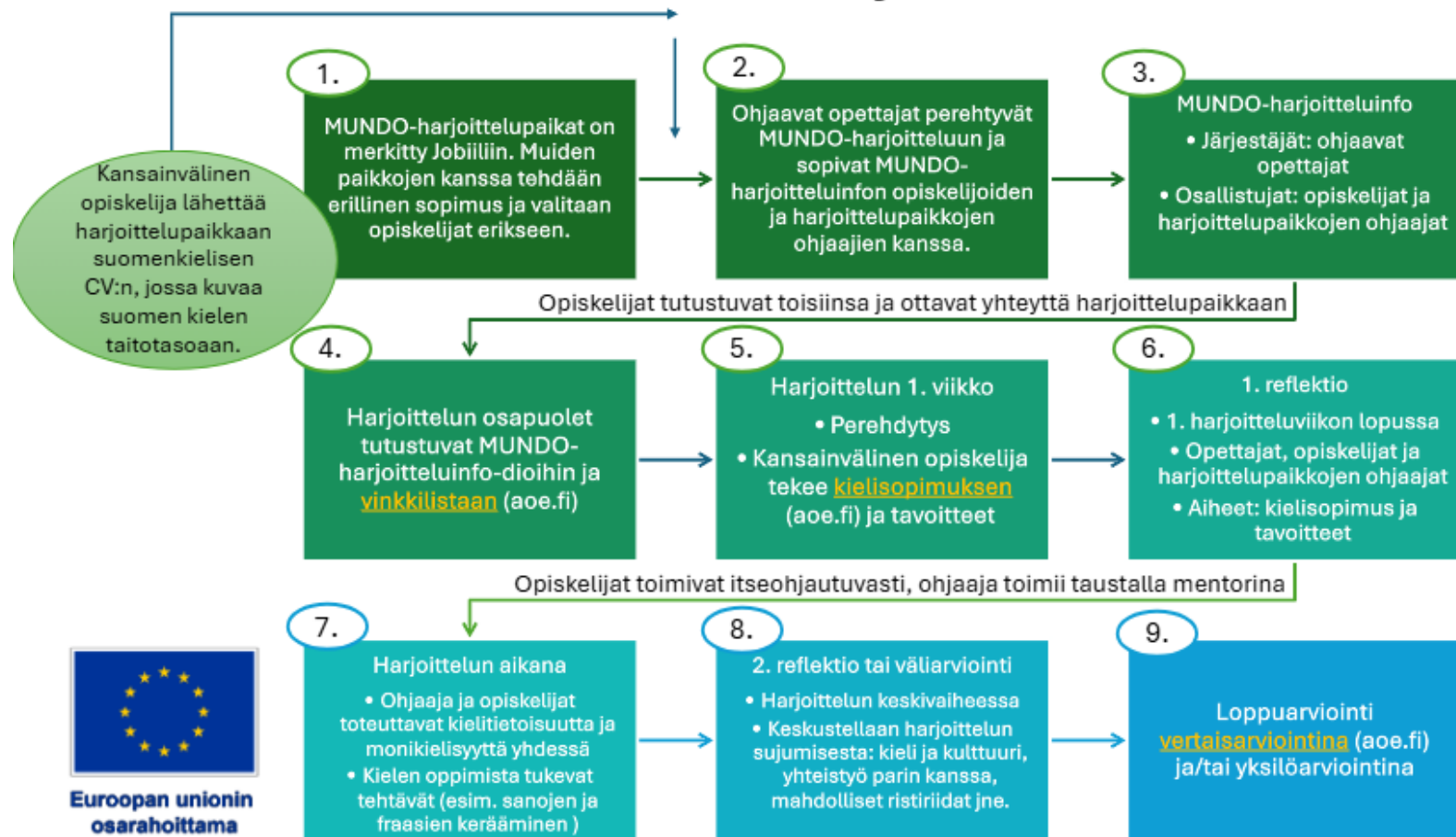


Euroopan unionin
osarahoittama



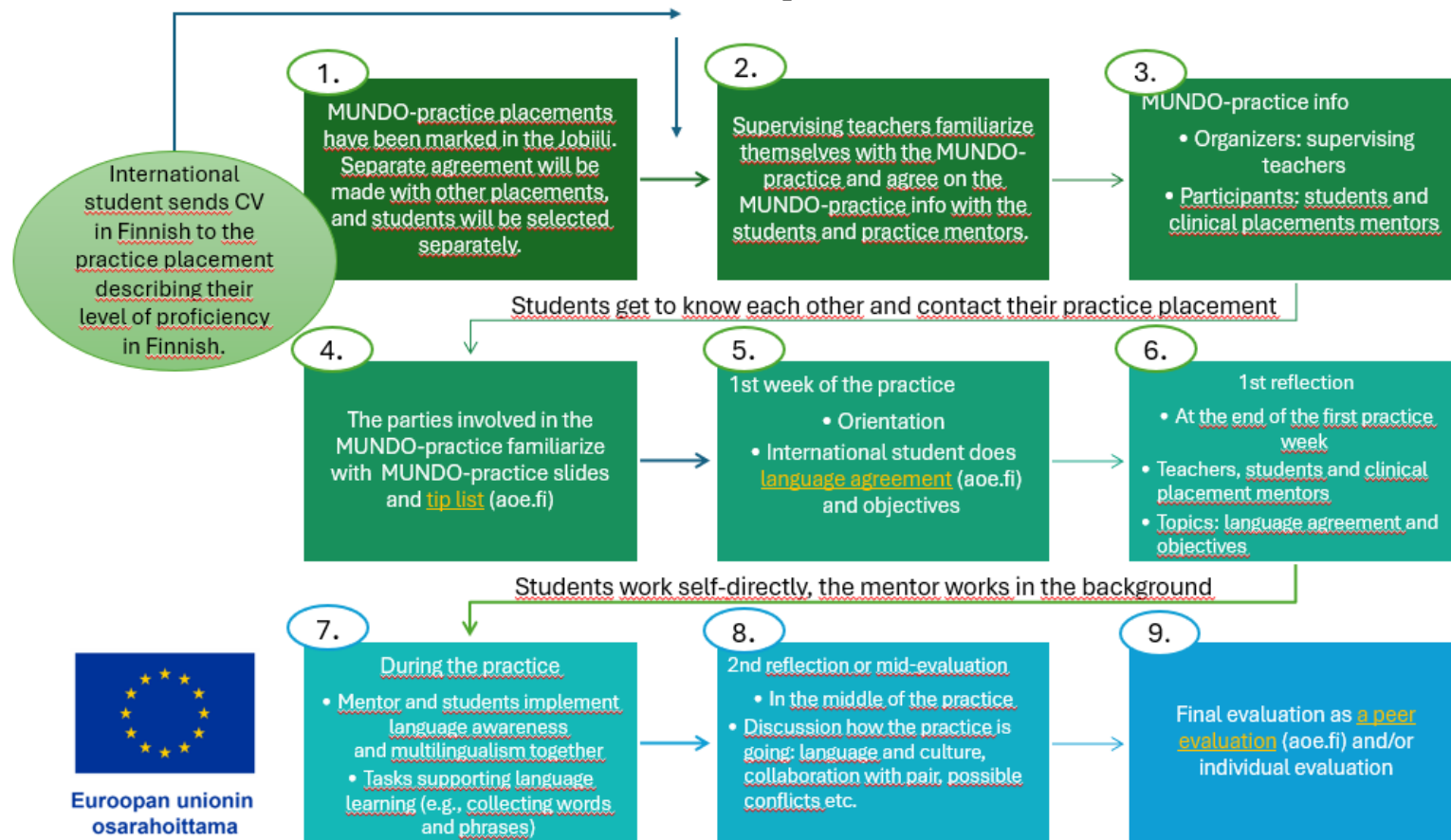
MUNDO-harjoittelun prosessi

MUNDO-harjoittelumalli



MUNDO-practice process

MUNDO-practice model



Euroopan unionin
osarahoittama

samk



Euroopan unionin
osarahoittama

samk

Kielen oppimisen tukeminen MUNDO-harjoittelussa / Language learning support in MUNDO

- Kielisopimus
 - Sovitaan kielen käyttämisen säännöt
 - Asetetaan tavoitteet kielen oppimiseen
- Reflektioissa huomioidaan myös kielen oppiminen
- Hyödynnetään monikielisyyttä
- Harjoittelun tehtävissä huomioidaan myös kielen oppiminen
- Arvioinneissa käydään läpi kielen oppiminen
- Language agreement
 - Agree the rules of language usage
 - Set the language learning goals
- In reflection sessions language learning is taken into account
- Benefit from multilinguality
- Clinical practice assignments also include language learning
- Evaluations include review of language learning





Kielisopimus/Language agreement

- Kielisopimus tehdään harjoittelun ensimmäisellä viikolla
- Kielisopimus tekee näkyväksi opiskelijan suomen kielen osaamisen tason ja harjoitteluun liittyvät kielen tavoitteet
- Kielisopimuksessa sovitaan myös kielen tukemiseen liittyvistä pelisäännöistä
- Opiskelija esitäyttää kielisopimuslomakkeen ennen kuin näyttää sen ohjaajalle. Väliarvioinnissa tarkistetaan, miten kielisopimusta noudatetaan, ja tarvittaessa siihen tehdään muutoksia. Harjoittelujakson lopussa arvioidaan, miten kielisopimus on toiminut ja miten kielisopimuksen tavoitteisiin on päästy
- The language agreement is completed during the first week of practice
- The language agreement makes visible the student's level of Finnish language skills and the language goals of the practice period
- The language agreement also contains the agreed terms and conditions of language support
- The student pre-fills the language agreement form before showing it to the placement supervisor. In the mid-point evaluation, the language agreement will be checked to see how it is being respected and, if necessary, changes will be made. At the end of the placement, an evaluation will be made of how the language agreement has worked and how the language agreement objectives have been achieved

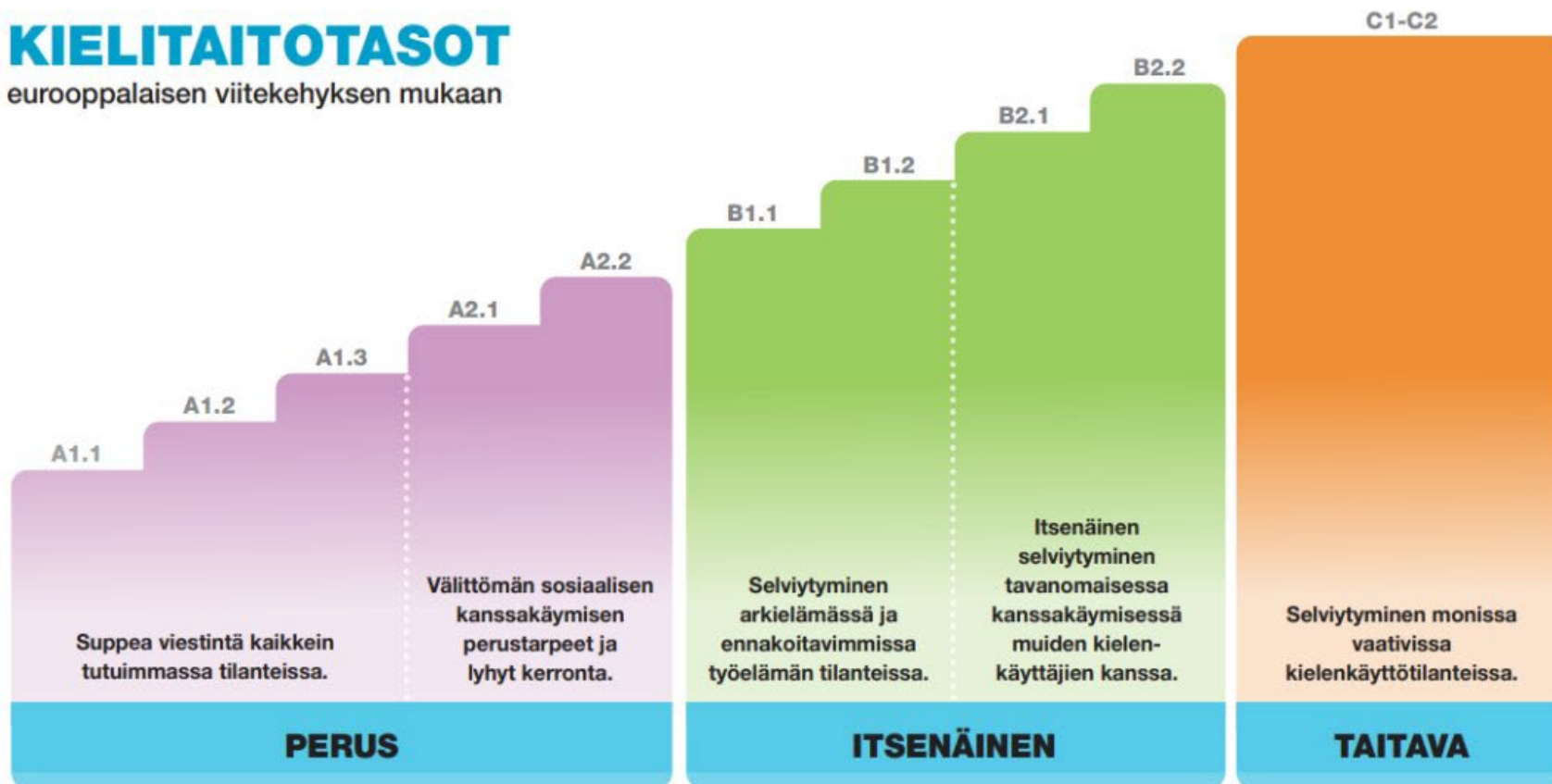


SAMK kielitaitotasot (CEFR)



KIELITAITOTASOT

eurooppalaisen viitekehyksen mukaan



Euroopan unionin
osarahoittama

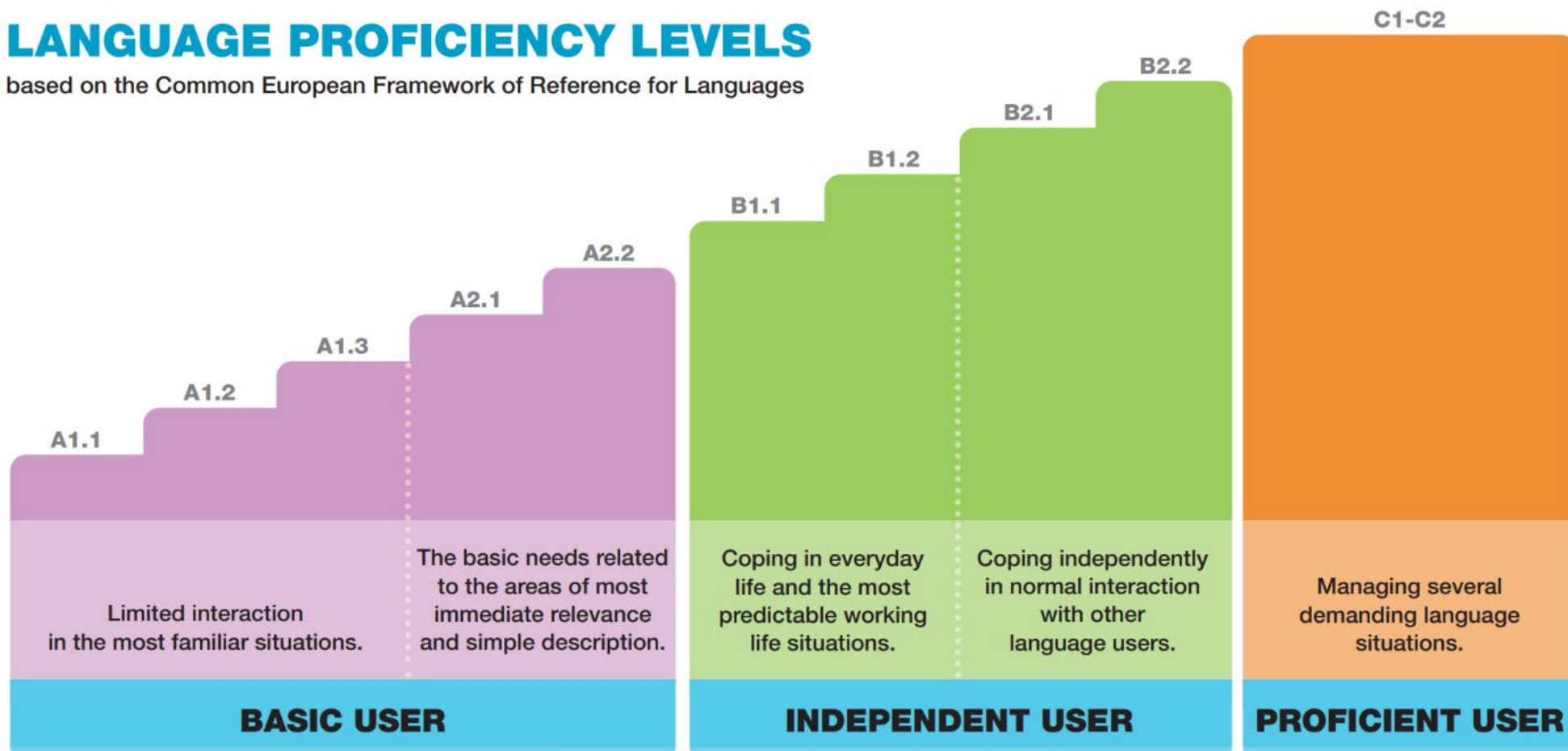


SAMK language proficiency levels (CEFR)



LANGUAGE PROFICIENCY LEVELS

based on the Common European Framework of Reference for Languages



Euroopan unionin
osarahoittama



Vertaisoppiminen / Peer learning

- Vähintään kaksi opiskelijaa harjoittelussa
 - Opitaan yhdessä ja toisilta
- Opiskelijat yhdessä suunnittelevat, toteuttavat ja arvioivat potilaan hoitoa/kuntoutusta mahdollisimman itsenäisesti osana moniammatillista työyhteisöä
- At least two students at the same time in clinical practice
 - Learning together and from each other
- The students plan, implement and evaluate patient's care/rehabilitation as independent as possible, as a part of multiprofessional team



MUNDO-harjoittelu käytännössä/in practice

- Opiskelijat saavat aluksi yhden yhteisen potilaan ja sitten useamman vähitellen
 - Opiskelijan on mahdollista nähdä muutokset potilaan tilassa ja ymmärtää hoito/kuntoutus kokonaisvaltaisemmin kun potilaat pysyvät samoina ja heidän terapiaa mietitään yhdessä parin kanssa
 - Opiskelijat voivat sopia esim. että kumpi tutkii mitäkin asioita (esim. yhdessä kerrataan haastattelua ja tutkimista ja sitten sovitaan kumpi tekee)
- Opiskelijat saavat myös harjoittelun lopussa omia potilaita
- Students will initially have one patient in common and then gradually more
 - The student is able to see changes in the patient's condition and understand the rehabilitation more fully when the patients remain the same and their therapy is considered together as a pair
 - Students can agree e.g. who will do what (e.g. together they will repeat the interview and examination and then agree who will do what)
- Students also get their own patients at the end of the practice



MUNDO-harjoittelu käytännössä/in practice

- Opiskelijat suunnittelevat yhdessä potilaan/potilaiden hoidon/fysioterapian, josta he keskusteleivat ohjaajan kanssa
- Ohjaajan on tässä kohdin mahdollisuus puuttua epäkohtiin ja tarvittaessa opiskelijat voivat vielä miettiä korjauksia suunnitelmaan
- Kun ohjaaja on hyväksynyt suunnitelman opiskelijat pääsevät toteuttamaan sitä
- Ohjaaja on toteutustilanteessa tarvittaessa aluksi mukana varmistamassa potilasturvallisuuden
- Students plan together the nursing/physiotherapy for the patient(s), which they discuss with the placement mentor
- The placement mentor has the opportunity at this point to address any shortcomings and, if necessary, the students can still think about corrections to the plan
- Once the plan has been approved by the placement mentor, the students can implement it
- If necessary, the placement mentor is initially involved in ensuring patient safety during the implementation phase



MUNDO-harjoittelu käytännössä/in practice

- Harjoittelun ensimmäiset päivät menevät tutustuessa harjoittelupaikkaan ja sen käytäntöihin
- Kun varsinainen harjoittelu pääsee käyntiin, reflektiokeskusteluja pidetään sovitusti
- Niihin osallistuu opiskelijat, opettaja sekä jos mahdollista harjoittelun ohjaaja
- The first days of the practice are spent getting to know the placement and its practice
- Once the actual practice starts, reflection meetings are held as agreed
- Involved participants include the students, the teacher and if possible the placement mentor



Vertaisarviointi / Peer evaluation

- Tavoitteena
 - ohjata ja motivoida muita opiskelijoita saavuttamaan tavoitteet
 - tukea ammatillista kasvua ja itsetuntoa
 - tuottaa ymmärrystä taitojen ja tietojen osalta
- Arviointiin käytetään vertaisarviointilomaketta
- Objectives
 - to guide and motivate the other students to achieve the goals
 - to support the professional growth and self-esteem
 - to produce understanding concerning the skills and knowledge
- The peer review form is used for the evaluation



Yhteenveto MUNDO-harjoittelusta/ Summary of the MUNDO practice

- Opiskelijat oppivat ottamaan vastuuta oppimisesta ja potilaan hoidosta/fysioterapiasta/kuntoutuksesta
- Oppii päätöksenteko- ja ongelmanratkaisutaitoja
- Oppii tiimi- ja työelämätaitoja
- Oppii ammatillista suomea/englantia
- Saa valmiuksia työelämään siirtymisessä
- Ohjaustaidot kehittyvät
- Työyhteisö- ja toimintatavat kehittyvät
- Kielitaito kehittyy
- Kulttuuriosaaminen kehittyy
- Students / Learns to take responsibility of learning and patient's care/physiotherapy/rehabilitation
- Learns decision-making and problem-solving skills
- Learns team and working life skills
- Learns professional Finnish and English
- Gets skills needed in working life
- Guiding skills will be developed
- Working policies will be developed
- Language skills will be developed
- Cultural competences will be developed



Lähteet/References:

- Bergman, B, Koskela, S. & Jutta Pakola, J. 2015. (Muokattu 18.10.2016/ Tarr, T.). Tervetuloa opiskelijamoduuliin VSSHP:hen! Diakonia-ammattikorkeakoulu 2015. Viitattu 10.3.2020 http://www.vsshp.fi/fi/ammattilaisille/opiskelijoille/perehdytys/PublishingImages/Sivut/ohjeitaharjoitteluun/Tervetuloa%20opiskelijamoduuliin_Info%20opiskelijoille.pdf
- Dillström, J. & Muhonen, A. 2018. Terveysalan opiskelijat moniammatillisessa moduuliharjoittelussa Savonlinnassa. Viitattu 10.3.2020. <https://next.xamk.fi/yhteistyossa/terveysalan-opiskelijat-moniammatillisessa-moduuliharjoittelussa-savonlinnassa/>
- Kinnunen, A 2019. Hoitotyön kliininen harjoittelu opiskelijamoduulina. Sairaanhoitajaopiskelijoiden ja heidän ohjaajiensa kokemuksia opiskelijamoduulipilotista. Pro gradu-tutkielma.Hoitotiede. Terveystieteiden opettajankoulutus. Itä-Suomen yliopisto. Terveystieteiden tiedekunta. Viitattu 10.3.2020 20190311.pdf http://epublications.uef.fi/pub/urn_nbn_fi_uef-20190311/urn_nbn_fi_uef
- Manninen, K. 2014. EXPERIENCING AUTHENTICITY – The core of student learning in clinical practice. Väitöskirja.
- Pramila-Savukoski, S. 2018. Lääkäri-, sairaanhoitaja- ja fysioterapeuttiopiskelijoiden kokemukset yhteisestä monialaisesta ohjatusta osastoharjoittelusta. Kirjallisuuskatsaus. Oulun yliopisto.)



Lähteet/References:

- <https://www.ammattibarometri.fi/> (20.10.2022)
- OKM opetus- ja kulttuuriministeriö. 2019. Opetus- ja kulttuuriministeriön julkaisuja. Helsinki. S. 68–69 • Yhdessä enemmän! Monikulttuurinen ja monialainen harjoittelun moduulimalli sote-alalla (9. jakso: <https://www.youtube.com/watch?v=OsKWbxqNeXY>)
- Moduuliharjoittelu antaa ja haastaa – yhteistyöllä kohti monikulttuurisempia sosiaali- ja terveydenhuollon työyhteisöjä: <https://samkarit.samk.fi/2022/03/14/moduuliharjoittelu-antaa-ja-haastaa-yhteistyolla-kohtimonikulttuurisempia-sosiaali-ja-terveydenhuollon-tyoyhteisoja/>
- ”Konstit on monet” -työvälineitä terveydenhuoltoalan monikulttuurisiin työyhteisöihin: <https://uasjournal.fi/4-2022/konstit-on-monet-tyovalineita-terveydenhuoltoalan-monikulttuurisiintyoyhteisoihin/>
- Valtioneuvosto. 2021. Koulutus- ja työperusteisen maahanmuuton tiekartta 2035. Valtioneuvoston julkaisuja 2021:74. S 21

